

Osrednja knjižnica Biblioteca centrale
Srečka Vilharja Srečko Vilhar
Koper Capodistria

Poročilo o delu
Relazione sul lavoro svolto
2001

Koper, junij 2002

Kazalo - Indice

Uvod - Introduzione	3
Oddelek za nabavo in obdelavo - Costruzione delle raccolte	5
Oddelek za mlade bralce - La Biblioteca dei ragazzi	10
Študijski oddelek - Il Reparto studi	16
Enota Semedela - La Sezione di Semedella	21
Domoznanski oddelek - Il Reparto di Storia patria	26
Potujoča knjižnica - La Biblioteca itinerante	30
Oddelek za italijaniko - La Sezione italiana	34
Služba za razvoj in matično dejavnost - Il servizio di consulenza	38
Povzetek številčnih podatkov - Riepilogo dei dati	39
Seznam prireditev - Rassegna delle manifestazioni	42
Članki o knjižnici - Articoli sulla biblioteca	44
Skupne službe - L'amministrazione	47
Knjigoveznica - La rilegatoria	48

Dejavnost zavoda Osrednja Knjižnica Srečka Vilharja se izvaja na podlagi Zakona o uresničevanju javnega interesa na področju kulture, Zakona o knjižničarstvu in Odloka o ustanovitvi zavoda izdanega od Mestne občine Koper.

Od dolgoročnih ciljev zavoda smo uspeli realizirati sledeče: Pridobili smo nove prostore centralnega skladišča in opreme, začeli smo z deli (2 faza) pri prenovi Oddelka za mlade, začeli smo s prenovo izposojevališča v Bernetičevi ulici. Poleg tega so se nadaljevali postopki za pridobitev večjega izposojevališča v Kozlovičevi ulici na Markovcu, tekli so strokovni dogovori o namembnosti prostorov v Čevljarski ulici po izselitvi Oddelka za mlade bralce in začeli smo iskati primerno lokacijo za gradnjo nove knjižnice na podlagi strokovne opredelitve o modelu knjižnice, ki bo zadoščal za potrebe prihodnjih desetletij.

Od letnih ciljev smo uspeli realizirati naslednje: avtomatizacija izposoje v oddelku za mlade bralce in potujoči knjižnici, vzpostavitev brezžične povezave za prenos podatkov med centralnim skladiščem in centralno stavbo, delno smo adaptirali Oddelek za mlade bralce.

Na kadrovskem področju smo dosegli zastavljene cilje in sicer, kar se tiče permanentnega izobraževanja in individualnega študija. Diplomirali so namreč štirje naši kolegi, kolegica Damjana Ivančič je prejela nagrado Kalanovega sklada za svojo diplomsko nalogo.

V mesecu decembru smo na odmeven in dostojen način proslavili 50 obletnico knjižnice pod pokroviteljstvom župana Mestne občine Koper g. Dina Pucerja in izdali strokovni zbornik.

Od dolgoročnih ciljev so v planu prizadevanja za gradnjo nove knjižnice, zasledovanje stroke in razvoja informacijske tehnologije, pridobivanje novih prostorov za veliko izposojevališče na Markovcu, za časopisni oddelek s čitalnico ter širitev knjižnične mreže z izposojevališči v Ankaranu, Dekanah, Šmarjah.

Na kadrovskem področju bomo še naprej podpirali permanentno in individualno izobraževanje delavcev (predvidevamo dokončanje študija še dveh naših kolegov), prizadevali si bomo pridobiti dve novi zaposlitvi in sicer za delo v novem izposojevališču in na področju računalniškega inženiringa.

Kar se tiče letnih ciljev planiramo sledeče: dokončna postavitev gradiva v centralnem skladišču z opremo dveh pisarn za strokovne delavce in uporabnike, dokončanje del v Verdijevi ulici in pripravo načrta za opremo, dokončanje adaptacije in oprema izposojevališča v Bernetičevi, izdelava idejnega načrta za preureditev prostorov v Čevljarski ulici za namene časopisne čitalnice (mediateke ali italijanskega oddelka), preureditev prostorov uprave.

Finančni plan je priložen posebej, prav tako so načrti dela izdelani po oddelkih.

Koper, februar 2002

Direktor:
Evgen Koštial prof.

L'attività dell'ente Biblioteca centrale Srečko Vilhar Capodistria si realizza in base alla Legge sugli interessi comuni, alla Legge sulla biblioteconomia e al Decreto sulla fondazione dell'Ente della Città Comune di Capodistria.

Degli obiettivi a lungo termine abbiamo realizzato un nuovo ampio deposito, abbiamo iniziato la seconda fase di ricostruzione della biblioteca dei ragazzi in via Verdi, abbiamo incominciato con l'adattamento della nuova Sezione in via Bernetič (Monte Marco). Oltre a ciò abbiamo continuato con le trattative per l'apertura di un'ampia sezione in via Kozlovič (Monte Marco), cercato la soluzione ottimale per l'attività degli spazi in Calegaria e abbiamo incominciato a cercare la collocazione idonea per la biblioteca nuova.

Dei compiti a breve termine abbiamo realizzato l'automazione dei prestiti in altri 2 reparti (biblioteca dei ragazzi e bibliobus), effettuato il collegamento informatico senza fili tra il deposito e la biblioteca centrale e adattato in parte la biblioteca dei ragazzi.

Per quanto riguarda i quadri abbiamo raggiunto gli obiettivi prefissati: quattro nostri colleghi si sono laureati e Damjana Ivančič è stata insignita del premio Kalan per la sua tesi di laurea. Nel mese di dicembre abbiamo festeggiato i 50 anni della biblioteca, con il patrocinio del sindaco di Capodistria Dino Pucer, e pubblicato un almanacco per il giubileo.

Tra gli obiettivi a lungo termine contiamo di portare avanti le iniziative per la costruzione di una biblioteca nuova, di un'ampia sezione in Monte Marco, di nuove sezioni della biblioteca ad Ancarano, Villa Decani e Šmarje, intendiamo aprire una sezione periodici con sala di lettura e tenere il passo con i processi in informatizzazione.

Per quanto riguarda i quadri appoggeremo l'istruzione permanente e individuale di tutti i lavoratori (due colleghi devono ancora ultimare gli studi) e cercheremo di ottenere altri 2 posti lavoro: uno per la nuova sezione e l'altro per un bibliotecario specialista in informatica.

Tra i piani annuali contiamo di collocare definitivamente il materiale librario nel nuovo magazzino dove allestiremo due uffici, uno per gli utenti e l'altro per l'elaborazione, contiamo di ultimare il restauro della biblioteca dei ragazzi in via Verdi e pianificarne l'attrezzatura interna, aprire al pubblico la sezione in via Bernetič, stendere un piano per il riadattamento degli spazi in Calegaria da adibire a sezione periodici (oppure mediateca oppure sezione italiana) e riadattare gli spazi dell'amministrazione e della direzione.

Il piano di lavoro è presentato per reparti mentre quello finanziario è allegato in calce.

Capodistria, febbraio 2002

il direttore:
Evgen Koštial prof.

Sintesi

Rispetto allo scorso anno le acquisizioni, in tutti i reparti, sono diminuite del 3,8% sicché il conseguimento dello standard nazionale è stato minore dell'8%. Ciò equivale a 456 titoli di libri e 331 titoli di materiale non librario in meno rispetto all'anno precedente. Il minore numero di acquisizioni è dovuto alla diminuzione dei finanziamenti: i finanziamenti comunali per l'acquisto del materiale sono diminuiti del 5% e quelli repubblicani del 7% rispetto all'anno precedente. Nel 2001 sono stati inventarizzati 723 titoli di pubblicazioni periodiche delle quali 526 pubblicate nel 2001. Le pubblicazioni periodiche nuove sono 28; come tipologia di acquisizione prevale la copia d'obbligo. Il Reparto di Storia patria ha ricevuto 224 titoli di monografie in lingua italiana in meno rispetto allo scorso anno mentre la Biblioteca dei ragazzi e la Sezione di Semedella hanno ricevuto più libri italiano rispetto allo scorso anno. Gli altri indici sono simili ai valori registrati lo scorso anno.

Prirast knjižničnega fonda je letu 2001 glede na vrsto gradiva številčno in v % naslednji:

	ENOTE	DOSEGANJE STANDARDA IFLA		NASLOVI
knjižno	10169 (10862)	105%(113)	84%(90)	5204(5.660)
neknjižno	931(1263)		193%(267)	550(881)
serijske	978 (879)		407%(374)	723(630)
vse	12087(13042)			6477(7171)

Po načinu nabave je v % prirast knjižnih in neknjižnih enot takšen:

NAKUP	ZAMENA	DAR	OBVEZNI	SK
71(68)	0,01	5(8)	24(24)	100

Skupni prirast knjižnih in neknjižnih naslovov po jezikih je v % naslednji:

SLV	68(81)
ITA	15(10)
ENG	11(7)
JUG	3(1)
NEM	2(0,5)
DRUGI	1(0,5)

Prirast naslovov knjižnega in neknjižnega gradiva je številčno po jezikih in oddelkih naslednji:

ODD/JEZIK	SLV	ITA	ENG	DRUGI	SK
D	325 (385)	201(425)	11(15)	73(50)	610(875)
P	1144(1268)	327(189)	170(125)	51(45)	1692(1627)
S	906(1077)	136(20)	26(9)	2(3)	1070(1109)
B	934(1052)	229(178)	93(60)	8(12)	1264(1302)
Š	2505(2737)	305(335)	425(536)	226(228)	3463(3834)

Koliko izvodov letnega prirasta knjižnega in neknjižnega gradiva so oddelki prejeli številčno in v %?

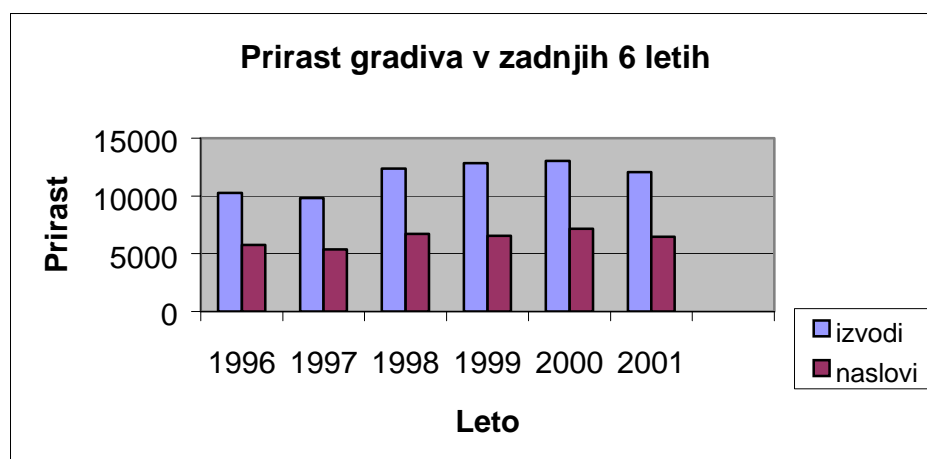
ODDELEK	Š	P	B	S	D	SKUPAJ
Enote	4631	2791	1783	1277	611	11093
%	42(42)	24(23)	16(16)	12(12)	6(7)	100

Prirast gradiva po vrstah in strokah:

STROKA	KNJIŽNO		SERIJSKE		DRUGO GRADIVO		SKUPAJ	
	Naslovi	Enote	Naslovi	Enote	Naslovi	Enote	Naslovi	Enote
0	137	228	133	206	8	14	278	430
1	232	437	14	21	1	2	247	460
2	79	129	14	20	1	1	94	150
3	781	1167	241	329	12	25	1034	1505
5	343	533	30	45	16	23	389	601
6	757	1169	150	178	7	8	914	1355
7	429	653	65	79	337	538	831	1270
80	222	321	14	16	45	65	281	402
82	1717	4940	11	15	67	164	1795	4955
82.0	51	101	4	8	1	3	56	109
9	446	635	47	70	47	75	540	780
Skupaj	5209	10169	723	985	545	931	6477	12078

Razmerje med strokovnimi in leposlovnimi monografskimi enotami je pri enotah in pri naslovih po oddelkih v % takšno:

		STROKOVNO	LEPOSLOVNO
Domoznanski	Enote	81%	19%
	Naslovi	81%	19%
Pionirski	Enote	40%	60%
	Naslovi	48%	52%
Semedela	Enote	33%	67%
	Naslovi	48%	62%
Bibliobus	Enote	31%	69%
	Naslovi	37%	63%
Izposoja	Enote	77%	23%
	Naslovi	81%	19%



Interpretacija statistike prirasta

Prirast vseh enot je 3,8% manjši v primerjavi s preteklim letom. 8% je skladno s tem pri knjižnem gradivu tudi nižje doseganje slovenskega standarda. Pri naslovih pomeni nižji prirast 456 naslovov manj knjižnega gradiva in 331 naslovov manj neknjižnega gradiva. Podatek ne kaže na to, da je bilo število novih naslovov skromnejše, temveč, da je v letu 2000 večjemu številu naslovov in enot botrovalo vlaganje v obnovo iztrošenega fonda in dokupi dodatnih izvodov predvsem na Oddelku za mlade bralce, kar pa v letu 2001 ni bilo izrazito za noben oddelek. Število enot nakupa knjižnega in neknjižnega gradiva je v letu 2001 obsegalo 69% vse nabave in je skupno 941 enot manjše kot v preteklem letu. Na naslov je nabavljena 1,9 (1,8) enota monografskega gradiva.

Z inventarno številko 2001 je bilo inventariziranih 723 naslovov serijskih publikacij. Od teh je s tekočim letom izdaje 526 naslovov serijskih publikacij. 28 serijskih naslovov je novih (način nabave je pri večini obvezni izvod).

3,8% skromnejše število enot je posledica 6% nižjih sredstev v primerjavi s preteklim letom. Občinska sredstva za nakup gradiva so bila 5% nižja, republiška pa 7% nižja kot v letu 2000. Ministrstvo za kulturo je nakazalo 61% vseh sredstev, Občina Koper pa le 39%, kljub temu, da bi morala biti deleža enakovredno zastopana. Izpad zadnje, decembrske dvanajstine s strani Občine, ko je nabava v največjem razmahu in so naročila že sklenjena, nabava pa planirana na

porabo vseh dvanajstih mesečnih obrokov, je zato pomenil porabo, ki je za vsoto decembrskega obroka prekoračila nakazana sredstva. Brez prekoračitve bi bil prirast še nižji. 955 izvodov nižji prirast je najbolj opazen pri nižjem številu monografskih enot v slovenskem jeziku sorazmerno po vseh oddelkih. Domoznanski oddelek je prejel 224 naslovov manj monografskega gradiva v italijanskem jeziku, največ enot v italijanskem jeziku je prejel Oddelek za mlade bralce: 327 (189) in Oddelek Smedela: 136 enot (20). Ostali kazalci so v primerjavi s preteklim letom v podobnem razmerju.

Op.: št.v oklepajih se nanašajo na isto obdobje v preteklem letu.

Potek dela in nabave

Nabava je potekala ob ogledih, ocenah in selekciji povprečno 48-ih naslovov, ki prispejo v knjižnico dnevno in s pomočjo nabavne komisije. Vsa naročila, ponaročila, reklamacije, nakupi preko velikega števila založnikov in zastopnikov, na kar kaže 475 računovnov za monografsko gradivo, brez italijanike, so sledila tedenskim ogledom, sejmom (Frankfurt po Frankfurtu, sejem knjig v Puli), obiskom v knjigarnah... Del izločenega gradiva (450 izvodov) je bilo ocenjenega in postavljenega v bukvarni.

Zaradi starostne upokojitve referentke za serijske publikacije, kljub temu, da je bila v lanskem planu potreba po predčasni nadomestni zaposlitvi utemeljena, je ostalo delovno mesto štiri mesece nezasedeno. Slednje je privedlo do zaostankov pri evidentiranju in urejanju serijskih publikacij. Kljub naporom, da se najnujnejše delo opravi poleg rednih zadolžitev, je delno nadomeščanje zahtevalo nadpovprečno ekspeditivnost, in več kot osemurno prisotnost na delovnem mestu. Delavka, ki je nadomestila upokojeno delavko se je s septembrom začela uvajati in prevzemati dela in opravila. Z urnostjo, prizadevnostjo in pomočjo uvajanja in dveh tečajev za serijske publikacije se je uspešno in z občutkom vpeljala v dela in opravila povezana s serijskimi publikacijami.

Ostalo delo

Bibliografije:

polletni in letni sezname novosti

- Ventin, Nives: Dopolnjevanje knjižničnega gradiva v Osrednji knjižnici Srečka Vilharja v obdobju 1985-2000.- Pol stoletja-Mezzo secolo: 1951-2001: zbornik Ob jubileju Osrednje knjižnice S.Vilharja Koper

Razstave:

- Izbor novosti knjižničnega gradiva in prikaz podatkov o nabavi in izposoji Gradiva v letu 2000. – pripravila Nives Ventin
- Pol stoletja-Mezzo secolo:1951-2000.-sodelovala Nives Ventin
- občasno razstavljanje novitet v vitrinah pred izposojjo in priložnostna
- novoletna razstava v vitrinah pred izposojjo .-Ventin-Petronio

Izobraževanje:

- tečaj za serijske publikacije v IZUM-u –B.Butinar
- tečaj za serijske publikacije v NUK-u- B.Butinar
- Uporaba informacijskih virov na internetu-N.Ventin

- predstavitev udeleženk stokovnega izpopolnjevanja v GB in Queens Library v NY-predavanje v NUK-u –N.Ventin

Plan nabave za leto 2002

V letu 2002 planiramo nakup:

NAKUP	ENOTE	POVPREČNA CENA	POTREBNA SREDSTVA
KNJIŽNO	7200	5000,00 SIT	36.000.000,00 SIT
NEKNJIŽNO	800	5000,00 SIT	4.000.000,00 SIT
SERIJSKE	140	15.000,00 SIT	2.100.000,00 SIT
SKUPAJ	8100	8.333,00 SIT	42.100.000,00 SIT

Z nakupom 7200-ih knjižnih enot (vsi viri financiranja) bomo dosegli 75% slovenskega standarda.

Planiran prirast vseh enot gradiva (z vsemi načini nabave) je 12.500.

Plan razdelitve enot po oddelkih:

ŠTUDIJSKI	41%
Pionirski	20%
Bibliobus	17%
Semedela	11%
Domoznanski	4%
Markovec(?)	11%

Plan predvideva nakup novega gradiva tudi za nov oddelk na Markovcu, za katerega bi bilo potrebno pridobiti dodatna sredstva za enkratni večji nakup gradiva, ki je izšlo v zadnjih letih, ob odprtju oddelka. Predlagam, da se po čimprejšnji odločitvi o imenu, vrsti oddelka, ... predvidenem datumu odprtja, ... odločimo za predčasno vključitev oddelka v sproten nakup, tudi zaradi racionalizacije dela in razporeditve sredstev.

Sintesi

Nel 2001 nella Biblioteca dei ragazzi sono stati iscritti 2068 (2236) soci, dei quali 258 (132) adulti e 1810 (2104) ragazzi fino ai 15 anni di età. I nuovi iscritti sono stati 534 (392). La biblioteca è stata visitata 21.427 (21.979) volte . A domicilio sono state prestate 40.092 (39.061) unità, nella sala di lettura 4707 (4413) unità . Le manifestazioni della biblioteca sono state visitate da 1085 (1306) persone. Le informazioni date sono state 4858 (3856). I soci in biblioteca sono diminuiti del 14% il che è dovuto al passaggio alla gestione automatizzata degli utenti in tutti i reparti dell'ente che adesso non permette l'iscrizione di un singolo utente in più reparti della biblioteca. La pianificata automatizzazione dei prestiti non è stata effettuata e viene rinviata al 2002.

V letu 2001 je bilo v knjižnico vpisanih 2068 aktivnih članov, od tega 258 odraslih in 1810 mladih do 15. leta. Na novo se je vpisalo 534 mladih bralcev.

Tabela: Člani knjižnice po kategorijah

KATEGORIJA	ŠTEVILO ČLANOV	DELEŽ (%)
1 predšolski otroci	441	21,32
2 osnovnošolski	1369	66,20
3 srednješolski	221	10,69
4 študenti (redni)	10	0,48
5 študenti (izredni, ob delu)	1	0,05
6 zaposleni	13	0,63
7 svobodni poklici		
8 samostojni obrtniki		
9 kmetje		
10 gospodinje		
11 upokojenci	6	0,29
12 nezaposleni	3	0,15
13 tuji državljani	2	0,10
14 zaposleni v ustanovi	2	0,10
15 zaposleni na univerzi		
16 vojaki		
17 častni člani		
18 enote knjižnice		
SKUPAJ	2068	

Tabela: Obisk zaradi izposoje na dom po kategorijah in po mesecih

TIP ČLANA	JAN	FEB	MAR	APR	MAJ	JUN	JUL	AVG	SEP	OKT	NOV	DEC	SKUPAJ
1 predšolski otroci													
2 osnovnošolski	1883	1564	1718	1562	1630	1253	1141	922	1231	1328	1618	1364	17214
3 srednješolski													
4 študenti (redni)	316	273	143	74	19	37			26	156	184	250	1478
5 študenti (izredni)													
6 zaposleni													
7 svobodni poklici													
8 samostojni obrtniki													
9 kmetje													
10 gospodinje													
11 upokojenci													
12 nezaposleni													
13 tuji državljani													
14 zaposleni v ustanovi													
15 zaposleni na univerzi													
16 vojaki													
17 častni člani													
18 enote knjižnice													
19 pravne osebe													
20 enote za medodel.													
21 ostali													
SKUPAJ	2199	1837	1861	1636	1649	1290	1141	922	1257	1484	1802	1614	18692

Tabela: Obisk zaradi izposoje v čitalnici po kategorijah in po mesecih

TIP ČLANA	JAN	FEB	MAR	APR	MAJ	JUN	JUL	AVG	SEP	OKT	NOV	DEC	SKUPAJ
1 predšolski otroci													
2 osnovnošolski	249	206	287	229	194	147	53	44	170	198	266	283	2326
3 srednješolski													
4 študenti (redni)													
5 študenti (izredni)													
6 zaposleni													
7 svobodni poklici													
8 samostojni obrtniki													
9 kmetje													
10 gospodinje													
11 upokojenci													
12 nezaposleni													
13 tuji državljani													
14 zaposleni v ustanovi													
15 zaposleni na univerzi													
16 vojaki													
17 častni člani													
18 enote knjižnice													
19 pravne osebe													
20 enote za medodelčn.													
21 ostali	41	53	39	29	24				15	33	48	42	324
SKUPAJ	290	259	326	258	218	147	53	44	185	231	314	325	2650

Tabela: Obisk prireditev

MESEC	ŠTEVILO PRIREDITEV	OBISK
Januar	4	80
Februar	7	140
Marec	8	160
April	11	220
Maj	6	120
Junij	1	
Julij	5	52
Avgust		
September	1	90
Oktober	4	80
November	4	85
December	3	58
SKUPAJ	54	1085

Bibliopedagoška dejavnost oddelka je obsegala:

- 27 tedenskih “ur pravljic” za predšolske otroke. V decembru je bil gost ur pravljic.
- Gos. Rudi Mraz v vlogi Dedka Mraza. Ure pravljic obsegajo poleg različnih metod pripovedovanja tudi različne oblike podoživljanja poslušanega knjižnega dela:
 - risanje, izdelovanje izdelkov, petje itd.
- 25 skupin otrok iz vrtcev, malih šol in osnovnih šol, katerim smo nudili starostni stopnji primerno knjižno, knjižnično in literarno vzgojo. Oblike dela so bile: ure pravljic, vrtec na obisku, literarni kviz in predstavitev knjige. Ob tem smo vzgojiteljice seznanjali z novim knjižničnim gradivom.
- Kolegica N. Andrić je 8x izvedla “ure pravljic” ter spremljevalne aktivnosti v vrtcu.
- V sodelovanju s kolegico A. Petronio smo postavili razstavo “Hišni ljubljenci” v avli knjižnice. Pripravili smo še dve priložnostni razstavi: izbor literature, potrebne za
 - reševanje kviza in ob smrti E. Peroci. (Bizjak M.)
- Tudi v letošnjem letu je bil oddelek nosilec akcije “Slovenski knjižni kviz: Josip Jurčič in Dolenjska”, ki je potekal od aprila do oktobra. Akcijo smo zaključili s prireditvijo na katero smo povabili pesnika Toneta Pavčka.
- V sodelovanju z Zvezo prijateljev mladine Koper, smo organizirali v juliju počitniško
 - delavnico za otroke, ki so bili vključeni v dnevno varstvo.
 - Pri izboru “Moja najljubša knjiga”, s katero spremljamo bralne okuse mladih, je sodelovalo 116 otrok.

Tabela: Izposoja na dom po vrsti gradiva in po kategoriji uporabnikov

GRADIVO	ŠTEVILO		SKUPAJ
	Mladi	Odrasli	
Vse gradivo	36.421	3671	40.092
Od tega Monografije	33.838	3561	37.399
Od tega Serijske publikacije	157		157

Tabela: Izposoja v čitalnico po vrsti gradiva in po kategoriji uporabnikov

GRADIVO	ŠTEVILO		SKUPAJ
	Mladi	Odrasli	
Vse gradivo	4046	661	4707
Od tega Monografije	3365	452	3817
Od tega Serijske publikacije	547	209	756

Tabela: Informacije

UPORABLJEN VIR INFORMACIJ	POSREDOVANA INFORMACIJA	
	Ustna	Pisna
OPAC	1160	
Internet		
Katalog		
Priročniki, enciklopedije...	2462	
Drugo*	1232	
Skupaj	4854	4
SKUPAJ	4858	

Opis in ocena doseženih rezultatov dela v preteklem letu

V letu 2001 je bilo v knjižnico vpisanih 2068 (2236) aktivnih članov, od tega 258 (132) odraslih in 1810(2104) mladih bralcev do 15. leta. Na novo se je vpisalo 534 (392) mladih bralcev. Knjižnico je zaradi izposoje, čitalnice in prireditve obiskalo 21.427 (21.979) obiskovalcev . Na dom je bilo izposojenih 40.092 (39.061) enot knjižnega in neknjižnega gradiva, v čitalnici pa 4707 (4413) enot . Prireditve je obiskalo 1085 (1306) otrok in odraslih. Uporabnikom smo posredovali 4858 (3856) informacij.

Delo v oddelku je potekalo v skladu s predvidenim letnim planom. Razen manjših odstopanj (obisk) je nekoliko opazen (14%) upad članstva, kar lahko pojasnimo z računalniškim vodenjem evidence članov v vseh oddelkih izposoje, ki onemogoča podvajanje vpisovanje članov v različnih oddelkih.

Predvidena avtomatizacija izposoje ni bila izpeljana in se prenese v leto 2002.

Delno obnovljen pult za potrebe avtomatizirane izposoje ter manjša prenova prostora sta novost oddelka v l. 2001. Izdelane so bile nove izkaznice.

Kadrovska struktura oddelka

V oddelku sta redno zaposleni 2 višji knjižničarki. Pri pospravljanju in urejanju gradiva nam pomaga študentka (približno polovico delovnega časa).

Glede na predvideno selitev oddelka v nove prostore bi na površino prostora ter razširitev dejavnosti potrebovali še 2 delavca.

Razdelitev dela na oddelku

Stroge razdelitve dela , predvsem dela z bralci, ki obsega večino opravljenega dela, na oddelku ni. Opravila z izposojanjem gradiva, posredovanjem informacij , bralni nasveti, prav tako retrospektivna obdelava gradiva, urejanje skladišča ipd. opravljata obe delavki.

Bibliopedagoško dejavnost pretežno opravlja Andrić N. (nekateri: Slovenski knjižni kviz ter knjižnična vzgoja pa Bizjak M.). Skrb za dopolnjevanje knjižnične zbirke in priprava poročil o delu je naloga M. Bizjak.

Permanentno izobraževanje

Delavki sva se udeležili dveh seminarjev:

- Seminar Otroci, povabljeni v knjižnico , v Strunjanu (Andrić N.)
- V knjigah je vse: Promocija knjižnic in branja, v Pionirski knjižnici v Ljubljani
- (Bizjak M.)

Plan dela za leto 2002

Oddelek bo odprt za obiskovalce 38 ur tedensko. Knjižničarsko in pedagoško delo bosta opravljali dve delavki. Vpisanih bo predvidoma 2100 aktivnih članov knjižnice. V izposoji, čitalnici ter na prireditvah pričakujemo 21.500 obiskov. Na dom bo izposojenih 40.000 enot knjižničnega gradiva, v čitalnici pa 4500 enot. Bibliopedagoška dejavnost bo obsegala aktivnosti z organiziranimi skupinami otrok (25 skupin), 1x tedensko "ure pravljic" (od oktobra do maja), organizacijo in reševanje knjižnega kviza , spodbujali izbor "Moja najljubša knjiga" ter organizirali 1 obisk ustvarjalca.

V februarju načrtujemo prehod na avtomatizirano izposajo.

Plan izobraževanja:

- Uporaba programske opreme COBISS/Izposoja (Bizjak-marec, Andrić-april)
- Uporaba programske " " /Izpisi- statistike za izposajo (Bizjak-december)

Predlog za nakup nove opreme:

2 PC z dostopom do Interneta (1 za interno delo, 1 za uporabnike)

4 police za postavitve neknjižnega gradiva

Sintesi

Nello scorso anno il lavoro si è svolto secondo il piano annuale e senza particolarità rispetto agli anni precedenti. Complessivamente gli iscritti sono 6.507, dei quali 1.250 alunni, 2.214 studenti e 2.102 impiegati. 1.116 i nuovi iscritti. Anche i prestiti si aggirano in media sui valori registrati gli anni precedenti. Nel 2002 verrà portato avanti il trasloco del materiale librario nel nuovo magazzino e la sua elaborazione retrospettiva.

Včlanjenih je bilo 6507 (6420) uporabnikov, od tega 1250 (1226) dijakov, 2214 (2046) študentov, 2102 (2111) zaposlenih in 941 (1037) ostale kategorije.

Na novo se vpisalo 1116 (1294) uporabnikov.

Obisk zaradi izposoje na dom je znašal 49559 (50848), obisk čitalnic 28668 (30364).

Skupno so člani obiskali izposajo in čitalnici 78227 (81212) krat.

Na dom je bilo izposojeno 164.492 (168.466) knjig, od tega 57325 (58836) leposlovnih in 107.167 (109.630) poučnih in znanstvenih knjig.

V čitalnico so si uporabniki izposodili 31964 (33436) monografskih publikacij in 105.734 (106.211) enot periodike.

Uporabnikom smo posredovali 12633 (10136) zahtevnejših informacij in 1367 (1033) poizvedb-računalniških izpisov.

Po medknjižnični izposoji so si naši člani izposodili 214 (284) monografskih publikacij, 5 enot AV gradiva in naročili 211 (863) fotokopij.

Naša knjižnica je posodila drugim knjižnicam 258 (267) monografskih publikacij, 11 enot AV gradiva in posredovala 516 (1063) fotokopij.

Oddelek je obiskalo 18 (14) organiziranih skupin, skupno okrog 320 (280) učencev in dijakov.

Tabela: Člani knjižnice po kategorijah

KATEGORIJA	ŠTEVILO ČLANOV	DELEŽ (%)
1 predšolski otroci	24	0,37
2 osnovnošolski	78	1,20
3 srednješolski	1250	19,21
4 študenti (redni)	2214	34,02
5 študenti (izredni, ob delu)	34	0,52
6 zaposleni	2102	32,30
7 svobodni poklici	33	0,51
8 samostojni obrtniki	56	0,86
9 kmetje	4	0,06
10 gospodinje	26	0,40
11 upokojenci	312	4,79
12 nezaposleni	249	3,83
13 tuji državljani	21	0,32
14 zaposleni v matični ustanovi	24	0,37
15 zaposleni na univerzi	1	0,02
16 vojaki	2	0,03
17 častni člani		
18 enote knjižnice		
19 pravne osebe - zunanje ustanove	70	1,08
20 enote za medoddelčno izposajo		
21 ostali	7	0,11
SKUPAJ	6507	

Tabela: Člani knjižnice po izobrazbi

IZOBRAZBA	ŠTEVILO ČLANOV	DELEŽ (%)
1 nepop. osn. šola		
2 osnovna šola	7	0,11
3 poklicna šola	63	0,97
4 srednja strokovna šola	303	4,97
5 gimnazija	51	0,78
6 višja šola	181	2,78
7 fakulteta ali akademija	250	3,84
8 magisterij	8	0,12
9 doktorat	1	0,02
10 drugo	5643	86,72
SKUPAJ	6507	

Tabela: Obisk zaradi izposoje na dom po kategorijah in po mesecih

TIP ČLANA	JAN	FEB	MAR	APR	MAJ	JUN	JUL	AVG	SEP	OKT	NOV	DEC	SKUPAJ
1 predšolski otroci													
2 osnovnošolski	7	8	4	8	9	3	7	7	8	9	7	5	82
3 srednješolski	783	699	918	755	724	603	438	471	728	956	792	625	8492
4 študenti (redni)	1607	1376	1610	1447	1461	1436	1099	1179	1205	1696	1692	1361	17169
5 študenti (izredni)	11	9	13	9	7	9	9	8	10	12	14	15	126
6 zaposleni	1509	1337	1484	1336	1390	1247	1364	1420	1370	1592	1431	1284	16764
7 svobodni poklici	34	39	47	35	34	26	27	28	21	39	39	43	411
8 samostojni obrtniki	39	33	37	44	39	31	31	34	41	45	41	35	450
9 kmetje	5	4	3	1	1	1	1	2	1	3	5	3	30
10 gospodinje	14	16	21	15	19	15	6	15	15	14	15	12	177
11 upokojenci	261	232	268	221	236	231	220	228	224	249	249	233	2852
12 nezaposleni	174	183	203	166	154	158	154	138	163	183	186	149	2011
13 tuji državljani	10	11	11	9	9	6	5	6	6	10	10	5	98
14 zaposleni v ustanovi	47	44	62	57	54	47	37	28	75	68	59	47	625
15 zaposleni na univerzi													
16 vojaki	3		4		2	2	3	2	1				17
17 častni člani													
18 enote knjižnice													
19 pravne osebe	28	26	30	26	23	13	11	10	14	23	24	16	244
20 enote za medodelčn.													
21 ostali	1		2		1	2		3	2				11
SKUPAJ	4533	4017	4717	4129	4163	3830	3412	3579	3884	4899	4563	3833	49559

Tabela: Izposoja na dom po vrsti gradiva in po kategoriji uporabnikov

GRADIVO	ŠTEVILO		SKUPAJ
	Mladi	Odrasli	
Vse gradivo	4954	160.034	164.988
Od tega Monografije	4952	159.540	164.492
Od tega Serijske publikacije	2	494	496

Tabela: Izposojeno gradivo na dom po jeziku in stroki: MONOGRAFIJE

	SLV	JUG	ENG	GER	ITA	FRE	DRUGI	SKUPAJ
0	822	43	68	9	42			984
1	13567	347	142		231			14287
2	1547	88	24	4	57			1720
3	23253	362	724	29	338	2	4	24712
5	9124	319	300	15	218			9976
6	28344	807	1288	63	466	5	1	30974
7	5337	483	1097	127	720	24	144	7932
80	2121	128	1482	335	968	63	65	5162
82	49257	848	3677	236	3236	42	32	57325
82.0	902	33	66	5	11			1017
9	5624	340	1465	113	1225	9	11	8787
Napake	854	171	223	20	342	3		1613
Skupaj	140752	3969	10556	956	7854	148	257	164492

Tabela: Izposojeno gradivo na dom po jeziku in stroki: SERIJSKE PUBLIKACIJE

	SLV	JUG	ENG	GER	ITA	FRE	DRUGI	SKUPAJ
0	18						8	26
1	10							10
2								
3	35							35
5	22				7			29
6	25		18		19			62
7	28				9			37
80			3				2	5
82								
82.0	161							161
9	62		42					109
Napake	20						2	22
Skupaj	381		63		39		13	496

Tabela: Informacije

UPORABLJEN VIR INFORMACIJ	POSREDOVANA INFORMACIJA	
	Ustna	Pisna
OPAC	10887	874
Internet	413	336
Katalog	330	
Priročniki, enciklopedije...	1003	157
Drugo*	110	
Skupaj	12.633	1367
SKUPAJ	14.000	

Načrt dela za leto 2002

Včlanjenih bo predvidoma 6650 uporabnikov, od tega 1280 dijakov, 2370 študentov, 2120 zaposlenih in 880 ostalih kategorij. Na novo se bo vpisalo okrog 1150 uporabnikov.

Obisk zaradi izposoje na dom bo znašal približno 50.000, obisk čitalnic 29.500.

Skupno bodo člani obiskali izposajo in čitalnici 80.000 krat.

Na dom bo izposojeno 166.000 knjig, od tega 57.700 leposlovnih in 108.000 poučnih in znanstvenih knjig.

V čitalnico si bodo uporabniki izposodili 32.000 monografskih publikacij in 106.000 enot periodike.

Uporabnikom bomo posredovali 14.000 zahtevnejših informacij in 1450 poizvedb-računalniških izpisov.

Po medknjižnični izposoji si bodo naši člani izposodili 250 monografskih publikacij in naročili okrog 400 fotokopij.

Naša knjižnica bo posodila drugim knjižnicam 290 monografskih publikacij in posredovala 780 fotokopij.

Oddelek bo obiskalo predvidoma 18 organiziranih skupin, skupno okrog 320 učencev in dijakov.

Skozi vse leto bo potekala akcija selitve gradiva, urejanja, retrospektivnega vnašanja in odpisovanja gradiva iz novega skladišča prostega pristopa.

Pripravili bomo tematsko razstavo z delovnim naslovom Med parapsihologijo in okultizmom.

Op.: Podatki v oklepajih se nanašajo na leto 2000.

Sintesi

Nello scorso anno il lavoro si è svolto secondo il piano annuale e senza particolarità rispetto agli anni precedenti. Complessivamente gli iscritti sono 1.048, dei quali 666 adulti e 382 giovani. 117 i nuovi iscritti. Anche i prestiti si aggirano in media sui valori registrati gli anni precedenti. In caso di apertura di una nuova sezione sul Monte Marco avremo bisogno di un nuovo bibliotecario qualificato.

Včlanjenih je bilo 1048 (818) bralcev, od tega 666 (418) odraslih in 382 (400) mlajših od 14 let. Na novo se je vpisalo 117 (213) bralcev, od tega 82 (129) mlajših od 14 let in 35 (84) odraslih.

Izposojo na dom je obiskalo 6210 (9033) bralcev, od tega 3902 (4565) odraslih in 2308 (4468) mladih.

Čitalnico je obiskalo 711 (749) bralcev, od tega 449 (458) odraslih in 262 (291) mladih.

Skupaj so obiskali bralci izposojo na dom in čitalnico 6981 (9782) krat.

Na dom je bilo izposojeno 20444 (19421) knjig, od tega odraslim bralcem 12235 (9356) knjig; mladim bralcem pa 8209 (6001) knjig.

V čitalnici so si bralci izposodili 914 (852) monografskih enot in 3516 (3474) enot periodike.

Tabela: Člani knjižnice po kategorijah

KATEGORIJA	ŠTEVILO ČLANOV	DELEŽ (%)
1 predšolski otroci	26	2,48
2 osnovnošolski	356	33,97
3 srednješolski	176	16,79
4 študenti (redni)	100	9,54
5 študenti (izredni, ob delu)	2	0,19
6 zaposleni	231	22,04
7 svobodni poklici	2	0,19
8 samostojni obrtniki	2	0,19
9 kmetje	-	
10 gospodinje	2	0,19
11 upokojenci	98	9,35
12 nezaposleni	30	2,86
13 tuji državljani	-	
14 zaposleni v matični ustanovi	18	1,72
15 zaposleni na univerzi		
16 vojaki		
17 častni člani		
18 enote knjižnice	1	0,10
19 pravne osebe - zunanje ustanove	3	0,29
20 enote za medoddelčno izposajo		
21 ostali	1	0,10
SKUPAJ	1048	

Tabela: Člani knjižnice po izobrazbi

IZOBRAZBA	ŠTEVILO ČLANOV	DELEŽ (%)
1 nepop. osn. šola	-	
2 osnovna šola	3	0,29
3 poklicna šola	18	1,72
4 srednja strokovna šola	56	5,34
5 gimnazija	16	1,53
6 višja šola	37	3,53
7 fakulteta ali akademija	40	3,82
8 magisterij	1	0,10
9 doktorat	1	0,10
10 drugo	876	83,59
SKUPAJ	1048	

Tabela: Obisk zaradi izposoje na dom po kategorijah in po mesecih

TIP ČLANA	JAN	FEB	MAR	APR	MAJ	JUN	JUL	AVG	SEP	OKT	NOV	DEC	SKUPAJ
1 predšolski otroci	19	11	17	14	13	25	18	35	31	32	42	26	283
2 osnovnošolski	194	188	244	178	139	129	174	186	135	190	147	121	2025
3 srednješolski	39	37	49	33	32	34	39	48	60	64	69	46	550
4 študenti (redni)	28	15	25	24	27	15	14	27	19	30	18	27	269
5 študenti (izredni)	6	2	3	2	3	5	3	2	3	2	3	1	35
6 zaposleni	173	135	164	138	153	140	158	164	134	173	157	148	1837
7 svobodni poklici	1	2	1				3	2	2				11
8 samostojni obrtniki	2		1			1	1	2			1	1	9
9 kmetje													
10 gospodinja	2	1	1	1						2			7
11 upokojeanci	110	90	113	102	95	77	80	87	71	77	78	72	1052
12 nezaposleni	14	10	10	3	3	2	1	1	4	9	9	9	75
13 tuji državljani													
14 zaposleni v ustanovi	6	1	10	1	6	2	3	7	3	4	4	2	49
15 zaposleni na univerzi													
16 vojaki													
17 častni člani													
18 enote knjižnice	1	1		1	1	1	1						6
19 pravne osebe								1			1		2
20 enote za medodelčn.													
21 ostali													
SKUPAJ	595	492	638	497	473	431	495	562	462	583	529	453	6210

Tabela: Izposoja na dom po vrsti gradiva in po kategoriji uporabnikov

GRADIVO	ŠTEVILO		SKUPAJ
	Mladi	Odrasli	
Vse gradivo	8209	12.235	20.444
Od tega Monografije	8209	12.234	20.443
Od tega Serijske publikacije		1	1

Tabela: Izposojeno gradivo na dom po jeziku in stroki: MONOGRAFIJE

	SLV	JUG	ENG	GER	ITA	FRE	DRUGI	SKUPAJ
0	27							27
1	295	2						961
2	143	1						144
3	499				2			501
5	808							808
6	1057	1	3		2			1063
7	594				29			623
80	15				1			16
82	15168		201	6	238		12	15625
82.0	18							18
9	582	5	3		16			606
Napake	50				1			51
Skupaj	19920	9	207	6	289		12	20.433

Tabela: Informacije

UPORABLJEN VIR INFORMACIJ	POSREDOVANA INFORMACIJA	
	Ustna	Pisna
OPAC	3883	
Internet		
Katalog	124	
Priročniki, enciklopedije...	889	
Drugo*		
Skupaj	4896	
SKUPAJ	4896	

Načrt dela za leto 2002

Včlanjenih bo 1100 bralcev, od tega 670 odraslih in 430 mlajših od 14 let.

Na novo se bo vpisalo 120 bralcev, od tega 80 mlajših od 14 let in 40 odraslih.

Izposoja na dom bo obiskalo 6500 bralcev, od tega 4000 (4565) odraslih in 2500 mladih.

Čitalnico bo obiskalo okrog 700 bralcev, od tega 450 (458) odraslih in 250 mladih.

Skupaj bodo obiskali bralci izposoja na dom in čitalnico 7000 krat.

Na dom bo izposojeno 22.000 knjig, od tega odraslim bralcem 13.000 knjig; mladim bralcem pa 9000 knjig.

V čitalnici si bodo bralci izposodili 950 monografskih enot in 3550 enot periodike.

V primeru začetka delovanja nove enote na Markovcu v letu 2002, bomo potrebovali dodatno delovno moč, z minimalnim profilom višji knjižničar.

Op.: Podatki v oklepajih se nanašajo na leto 2000.

Sintesi

Nello scorso anno il lavoro si è svolto secondo il piano annuale e senza particolarità rispetto agli altri anni; particolare impegno è stato profuso per l'espletamento delle attività legate al giubileo della biblioteca. Nel 2000 il reparto è stato visitato da 1028(894) utenti, dei quali 981(819) adulti e 47(75) scolari. Nella sala di lettura sono stati prestate 6808(6651) unità librarie (prestito interbibliotecario a parte). Nel reparto sono state elaborate 2713(3374) unità librarie, rispettivamente: 651(1003) monografie, 9 (21) serials, 1921(1919) articoli e 132 (431) unità di materiale non librario. Per il 2002 contiamo di ottenere gli stessi risultati poiché negli ultimi anni non si notano variazioni di rilievo. Da parecchi anni desideriamo introdurre l'uso dei microfilm. Il magazzino del reparto è ormai pieno e si propone di utilizzare a tale scopo il magazzino nel solaio della biblioteca e non altri depositi remoti.

V oddelku delamo tri bibliotekarke, dve polni delovni čas in ena polovični. Vodja oddelka skrbi za obdelavo monografskih publikacij in neknjižnega gradiva, drugi dve bibliotekarki skrbita za urejanje domoznanskih serijskih publikacij, ki jih imata med seboj razdeljene in za vodenje dokumentacije iz teh serijskih publikacij. Vse delamo z upravniki, posredujemo informacije, urejamo in pospravljamo skladišče, sestavljamo bibliografije in skrbimo za informacije o novih domoznanskih tiskih. Vse se strokovno izobražujemo in skušamo čim skladneje sodelovati. Ena sodelavka je v letu 2001 diplomirala na Oddelku za bibliotekarstvo na Filozofski fakulteti v Ljubljani. Za svojo diplomsko nalogo je prejela nagrado Kalanovega sklada.

V preteklem letu smo delali po ustaljenem delovnem ritmu brez velikih odstopanj od drugih let, več časa je vzelo sodelovanje pri nastajanju zbornika ob 50-letnici knjižnice (razstava, lektoriranje, članki, proslava).

Obisk, izposoja

V letu 2000 je oddelek obiskalo 1028 (894) uporabnikov (in sicer 981 (819) odraslih in 47 (75) dijakov ali učencev). Z vlogo in nalogami oddelka ter z izborom dragocenih knjig iz naših zbirk se je seznanilo 22 (28)skupin učencev ali dijakov iz okoliških osnovnih in srednjih šol, ki niso zajeti v splošni statistiki.

Izposodili smo 6808 (6651) enot knjižnega in neknjižnega gradiva, tu ni všteta medknjižnična izposoja. Posredovali smo 1428 (902) informacij.

Tabela: Obisk zaradi izposoje v čitalnici po mesecih

	JAN	FEB	MAR	APR	MAJ	JUN	JUL	AVG	SEP	OKT	NOV	DEC	SKUPAJ
SKUPAJ	91	92	149	105	66	75	70	69	68	97	92	54	1028

Tabela: Obisk prireditvev

	ŠTEVILO PRIREDITEV	OBISK
SKUPAJ	22	400

Tabela: Izposoja v čitalnico po vrsti gradiva in po kategoriji uporabnikov

GRADIVO	ŠTEVILO		SKUPAJ
	Mladi	Odrasli	
Vse gradivo			6808
Od tega Monografije			1910
Od tega Serijske publikacije			3400

Tabela: Informacije

UPORABLJEN VIR INFORMACIJ	POSREDOVANA INFORMACIJA	
	Ustna	Pisna
OPAC		
Internet		
Katalog		
Priročniki, enciklopedije...		
Drugo*		
Skupaj	1423	5
SKUPAJ		1428

Katalogizacija in klasifikacija monografskih in serijskih publikacij, neknjižnega gradiva ter dokumentacija člankov

Obdelanih je bilo 2713 (3374) enot, in sicer 651 (1003) monografskih publikacij (od tega 153 (117) enot retro), 9 (21) serijskih publikacij, 1921 (1919) člankov in 132 (431) enot neknjižnega gradiva.

Razstave, predavanja, bibliografije, kazala

- ❑ V sodelovanju z avtorjem smo pripravili razstavo z otvoritvijo »Andrej Medved: 30 let – 30 knjig«. (Od 3.2. do 28.2.2001)
- ❑ V sodelovanju z Ivanom Markovičem in Nives Ventin smo pripravili razstavo ob 50-letnici knjižnice in sodelovali pri nastajanju zbornika, ki je bil izdan ob tej priložnosti. (Od 8.11.2001 do 28.2.2002)
- ❑ Pripravili smo letno kazalo (za leto 2001) prispevkov v Primorskih srečanjih in nekaj bibliografij raziskovalnih, oz. samostojnih kulturnih delavcev.

Izobraževanje, obiski knjigarn in knjižnic

- več obiskov knjigarn v Trstu
- strokovna ekskurzija Društva bibliotekarjev Primorske v Zadar (L. Chersicola, 10.-12.5.2001)
- občni zbor Društva bibliotekarjev Primorske v Barkovljah (L. Chersicola in L. Vrabc, 8.6.2001)
- obisk seminarja o starejših knjiga v Rovigu (D. Ivančič, 21.9.2001)
- Srečanje z Nelido Milani Kruljac v Rovigu (L. Chersicola, 21.-22.9.2001)
- Strokovno izobraževanje za Sik-e v Martuljku (L. Chersicola, 1.-2.10.2001)
- tečaj Obdelave starejšega antikvarnega gradiva v Nuk-u (D. Ivančič 8.10.2001)
- Zborovanje Društva bibliotekarjev v Radencih (D. Ivančič, 7.-9.11.2001)
- Konferenca Cobiss v Mariboru (L. Chersicola, 13. – 14. 11. 2001)
- tečaj Interneta v NUK-u (D. Ivančič in L. Vrabc, 27. 11. – 27. 11. 2001)
- tečaj Serijskih publikacij na Internetu in obisk knjižnice na Ministrstvu za kulturo (L. Vrabc, 29.11.2001)
- obisk knjižnega sejma in nabava knjig v Puli (L. Chersicola in L. Vrabc, 10.12.2001)

Drugo

Skupaj s knjigovezom smo skrbeli za fotokopiranje, popravljanje in vezanje knjižnega gradiva.

Med drugimi deli so bila še pospravljanje in urejanje domoznanskega gradiva, pregledovanje duplikatov, sodelovanje na strokovnem svetu, svetu knjižnice, pri nabavi domoznanskega gradiva.

V letu 2002 pričakujemo, da bosta obisk in izposoja podobna letu 2001, ker že precej let ne opažamo velikih odstopanj. Tudi nabava gradiva bo predvidoma podobna kot v letu 2001. Že več let se trudimo, da bi začeli z nabavo mikrofilmov. Tudi letos si bomo prizadevali, da bi uresničili vsaj nakup mikrofilmov Edinosti, to je enega najpomembnejših slovenskih domoznanskih časopisov, ki je izhajal v Trstu od leta 1876 do 1928. V celoti je le na mikrofilmu, drugače ga imajo nekatere knjižnice (tudi naša) samo delno ali skoraj v celoti. Raziskovalci in ostali uporabniki po njem veliko povprašujejo.

Domoznansko skladišče je že polno zasedeno in morali se bomo odločiti, kam se bo domoznansko skladišče širilo. Predlagamo, da se skladišče širi na podstrešje naše stavbe. Naj še enkrat poudarimo, da je vse domoznansko gradivo dragoceno, ne samo redko in staro ampak tudi moderno in manj pomembno. Zbirka kot celota je nastajala z velikim trudom ves čas delovanja knjižnice in predstavlja kulturni in bibliografski unikum in jo je zato treba

varovati in gradivo izposojati pod posebnimi pogoji. To smo do sedaj tudi delali. Ne bi pa bilo več mogoče tega zagotoviti, če bi šlo domoznansko gradivo v dislocirana skladišča. To bi bilo tudi za obiskovalce zelo neprijetno in korak nazaj v delovanju oddelka. Naše gradivo se sposoja le prezenčno in mora biti vedno na razpolago uporabniku.

Že lani smo dali v plan, nismo pa realizirali nakupa še ene ognjevarne omare za najdragocenejše gradivo. Gradivo v obeh omarah je neprimerno shranjeno, ker je preveč stisnjeno. Poleg tega hranimo dragoceno gradivo tudi na policah, ker v omarah ni dovolj prostora.

Zaradi prilagajanja tehnološkemu napredku ponovno dajemo v plan še en osebni računalnik za v pisarno in enega za uporabnike v domoznanski čitalnici (bilo v planu že za leto 2001).

Že lani smo planirali, da bomo začeli z avtomatizirano izposojjo, vendar nam to ni uspelo, zato tudi to ostaja v planu za leto 2002.

Sintesi

Nell scorso anno il bibliobus ha visitato regolarmente 68 fermate: 53 paesi, 14 scuole elementari e 1 azienda. Nel Comune di Capodistria abbiamo visitato 32 paesi, 4 nel Comune di Isola, 6 nel Comune di Pirano, 7 nel Comune di Ilirska Bistrica, 6 nel Comune di Divača e 13 nel Comune di Hrpelje-Kozina. Una nuova fermata è stata introdotta nella località di Pobegi-Čežarji. Nel 2001 nel bibliobus si sono iscritti 345 nuovi utenti, di questi 116 adulti e 229 giovani; complessivamente gli utenti sono 1772. La biblioteca itinerante è stata visitata 10168 volte ed ha prestato 44.877 unità. Per il 2002 si prevede di non frequentare più le fermate di Puče, Obrov, Tatre e Jagodje perché poco frequentate. Con il 1. gennaio il bibliobus passerà al prestito automatizzato.

Postajališča = 68

V preteklem letu smo na območju šestih občin redno obiskovali 68 postajališč, od tega 53 krajev, 14 osnovnih šol in 1 podjetje.

V Občini Koper smo obiskovali 32 postajališč, v Občini Izola 4 postajališča, v Občini Piran 6 postajališč, v Občini Ilirska Bistrica 7 postajališč, v Občini Divača 6 postajališč in v Občini Hrpelje-Kozina 13 postajališč.

Na podlagi pobude KS Pobegi-Čežarji smo uvedli novo postajališče v njihovem kraju. Krajanje smo o novosti opozorili z objavo krajšega prispevka v njihovem krajevnem glasilu.

Časovno je bila mesečna razporeditev prog naslednja: 4 dopoldanske, ena celodnevna, ostale popoldanske. En kraj smo obiskovali tedensko, 4 kraje na 14 dni, ostale na 4 tedne.

Aktivni člani = 1772

V času od 1.1 do 31.12 2001 se je vpisalo 345 novih članov, od tega 116 odraslih in 229 mladih.

Tabela: člani potujoče knjižnice po kategorijah

KATEGORIJA	ŠTEVILO ČLANOV	DELEŽ (%)
1 predšolski otroci	16	0.90
2 osnovnošolci	1081	61.00
3 srednješolci	163	9.20
4 študenti (redni)	18	1.02
5 študenti (izredni)	1	0.06
6 zaposleni	353	19.92
7 svobodni poklici	-	-
8 samostojni obrtniki	2	0.11
9 kmetje	3	0.17
10 gospodinje	10	0.56
11 upokojenci	103	5.81
12 nezaposleni	15	0.85
13 tuji državljani	1	0.06
14 zaposleni v matični ustanovi	2	0.11
15 zaposleni na univerzi	-	-
16 vojaki	-	-
17 častni člani	-	-
18 enote knjižnice	-	-
19 pravne osebe	4	0.23
20 enote za medoddelčno izposajo	-	-
21 ostali	-	-
SKUPAJ	1772	100.00

Tabela: člani potujoče knjižnice po kategoriji in izobrazbi

KATEGORIJA	ŠTEVILO ČLANOV	DELEŽ (%)
Mladina – predšolski, osnovnošolci, odrasli	1260	71.11
Odrasli – odrasli	508	28.67
1 – 7 razredov osnovne šole ali manj	2	
2 – dokončana osnovna šola	8	
3 – dokončana poklicna šola	25	
4 – dokončana srednja šola	40	
5 – dokončana gimnazija	5	
6 – dokončana višja šola	28	
7 – dokončana visoka š., fakulteta, akademija	18	
8 – magisterij	3	
9 – doktorat	-	
10 – drugo	379	
Drugo	4	0.22
SKUPAJ	1772	100.00

Obisk = 10168 članov

Tabela: obisk članov po kategorijah in po mesecih

ČLANI / MESEC	JAN	FE B	MA R	AP R	MA J	JUN	JU L	AV G	SEP	OK T	NO V	DE C	SKUPAJ
ODRASLI	333	337	355	355	350	403	-	-	387	383	322	463	3688
MLADI (predš. in osn.š.)	684	650	650	748	728	844	-	-	688	689	653	762	7096
SKUPAJ	1017	987	1005	1103	1078	1247	-	-	1075	1072	975	1225	10784

Izposoja = 44877 enot knjižničnega gradiva

Tabela: IZPOSOJA NA DOM PO VRSTI GRADIVA IN KATEGORIJI UPORABNIKOV

GRADIVO	ŠTEVILO		SKUPAJ
	mladi	odrasli	
LEPOSLOVNE KNJIGE	19384	13606	32990
POUČ. IN ZN. KNJIGE	3383	3122	6505
NEKNJIŽNO GRADIVO	4069	1313	5382
SERIJSKE PUBLIKACIJE	-	-	-
SKUPAJ	26836	18041	44877

Plan dela potujoče knjižnice za leto 2002

Knjižničarsko delo bosta opravljala 2 delavca (voznik-evidentičar in izposojevalka). Po utečenem razporedu bosta redno obiskovala 64 postajališč. Da bi lahko podaljšali čas postanka na postajališčih, kjer sta se obisk in izposoja knj. gradiva povečala, bosta izpustila ne obiskana postajališča Puče, Obrov, Tatre in Jagodje.

S 1. januarjem 2002 bo oddelek prešel na avtomatizirano izposajo.

Vpisanih bo predvidoma 1.800 članov, ki bodo knjižnico obiskali 10.000 krat in si izposodili 44.000 enot knjižničnega gradiva.

Pri pridobivanju večjega števila bralcev bosta izvajala naslednje aktivnosti:

- Obiskovala bosta šole, izven utečenega mesečnega razporeda pa tudi vrtce, kjer bosta otrokom predstavila dejavnost potujoče knjižnice.
- Vodila bosta knjigo želja, oz. naročil knjižničnega gradiva, katere bosta bralcem dostavljala ob naslednjem obisku.
- Knjižničarji na šolah jima bodo redno dostavljali sezname knjig za obvezno branje in bralno značko.

- Posebno pozornost bosta namenjala obveščeni krajanov o delovanju in prihodih potujoče knjižnice. Na postajališčih bosta razobešala plakate, s katerimi vabimo k obisku potujoče knjižnice z opisom dejavnosti in navedbo letnega urnika.

- Poleg rednega najavljanja prihodov potujoče knjižnice preko sredstev javnega obveščanja (Radia Koper, Primorskih Novic ter nekaterih krajevnih glasil), bo vsak obiskovalec prejel tiskan raspored obiskov potujoče knjižnice za tekoče leto.

Izveček

Čeprav z zmanjšanimi finančnimi sredstvi je nakup knjig in periodike za javne knjižnice v Kopru, Izoli in Piranu potekal nemoteno vendar je zaradi tega zmanjšan nakup za knjižnice Izole in Pirana. Posebej smo se posvetili nakupu gradiva za mladino in poljudno-znanstvenih publikacij ter novitet iz italijanske književnosti. Dejavnosti iz posebnega programa so bile priprave razstav, srečanje z avtorji in sodelovanje z Accademio dei Concordi iz Roviga. Sodelovali smo tudi na simpoziju Poti branja na stičišču, kjer smo med drugim predstavili projekt spodbujanja branja in multikulture vzgoje na osnovnih šolah na Koprskem in v zamejstvu, ki ga bomo izvedli v naslednjem letu.

Acquisto libri e periodici

L'acquisto dei libri e dei periodici per le biblioteche pubbliche di Capodistria Isola e Pirano, nel 2001 è stato abbastanza regolare, anche se con mezzi finanziari ridotti, (4.379.718,14 sit – 4.749.300 – mezzi del 2000 383.810 sit), pervenuti dalla Comunità costiera autogestita della nazionalità italiana di Capodistria, in rapporto all'anno 2000 (5.734.000,00 sit). Per questo motivo è stato comperato meno per le biblioteche di Isola e Pirano.

Nel 2001 abbiamo speso complessivamente 3.650.640 sit per l'acquisto dei libri, 331.783 sit per i periodici italiani.

Sono state considerate in modo particolare le necessità dei ragazzi dando spazio alla letteratura per ragazzi e ai libri di divulgazione scientifica, la raccolta locale è stata completata ampiamente e anche gli autori contemporanei di letteratura italiana non sono mancati sui nostri scaffali. Per la Biblioteca di Isola sono stati acquistati libri di letteratura italiana per tutte le età e anche materiale audiovisivo per imparare la lingua italiana (complessivamente è stato speso per 138 knjig e periodici 397.018,20 sit).

Per la Biblioteca civica di Pirano abbiamo acquistato, oltre che libri di letteratura per adulti e ragazzi, libri dedicati al mare e sul tema della droga (per 123 libri e periodici abbiamo speso 515.767,28 sit).

Programma particolare:

- ❑ Venerdì, 30.3.2001, nella sala di lettura della Biblioteca centrale S. Vilhar di Capodistria, presentazione del libro: »Slovenia« edito dalla casa editrice Lint di Trieste e dalla Mohorjeva družba di Gorizia. Sono intervenuti alla manifestazione: l'autore del libro Stane Stanič, il pubblicista Franco Juri ed il giornalista Silvano Sau.
Spese sostenute 50.407,72 sit
- ❑ Allestimento della mostra dedicata a Febe Sillani autrice del libro C'e' un animale in casa.
Spese sostenute 11.582,40 sit.
- ❑ Il 21.9.2001, presso la Comunità degli Italiani di Capodistria presentazione del libro di Ezio Mestrovich »A Fiume, un'estate«, con la collaborazione dell'autore, del critico letterario Tonko Maroević e del giornalista Stefano Lusa.
Spese sostenute 82.949,40 sit

- ❑ Serata letteraria presso l' »Accademia dei Concordi« di Rovigo, il 21.9.2001: »L'Istria e la tragedia della seconda guerra mondiale nell'opera letteraria di Nelida Milani Kruljac. Accanto all'autrice è intervenuta la critica letteraria di Trieste Irene Visentini. Spese sostenute 121.927,00 sit
- ❑ Mostre occasionali sulle novità librarie una volta al mese.
- ❑ Allestimento della mostra natalizia.

Il bibliotecario responsabile per il settore italiano ha visitato regolarmente le librerie di Trieste e Gorizia per l'acquisto regolare dei libri.

A Strugnano, il 17.1.2001, ha presentato il proprio lavoro al laboratorio organizzato dal »Zavod za odprto družbo« e il NUK – Otroci povabljeni v Knjižnico.

Ha partecipato alla manifestazione dedicata alla letteratura giovanile a Villanova del Judrio in Italia il 25.3.2001.

Il bibliotecario responsabile per il settore italiano ha svolto lavoro bibliopedagogico con i bambini ed i ragazzi delle scuole elementari tramite visite guidate alla biblioteca, organizzando percorsi di lettura e manifestazioni varie finalizzate alla socializzazione del libro italiano ed all'approfondimento della lettura. Ha svolto lavoro di reference.

Nella Biblioteca S. Kosovel di Sežana, il 26.11.2001, si è tenuto un simposio internazionale - Poti branja na stičišču – nell'ambito del quale il responsabile del settore italiano ha presentato un progetto di lettura finalizzato all'educazione alla lettura ed all'interculturalità. Fasi del progetto:

- le biblioteche pubbliche del Capodistriano, su proposta del bibliotecario responsabile del settore italiano presso la biblioteca capodistriana, scelgono due autori (uno sloveno ed uno italiano), due titoli da proporre come lettura, per l'anno scolastico in corso ai ragazzi delle scuole
- viene indetto un concorso con l'invito alla lettura e alla scrittura; i ragazzi scrivono un testo di narrativa o di ricerca sull'argomento trattato nei libri proposti
- alla fine del mese di maggio 2002 si organizza un incontro dibattito dove vengono premiati i testi migliori pervenuti
- incontro con gli autori dei libri.

In questo progetto vengono coinvolte le scuole, in un'prima fase, una scuola slovena ed una italiana, successivamente una scuola slovena del Goriziano e poi tutte le scuole del Capodistriano.

In questo senso gli alunni del Ginnasio Gian Rinaldo Carli di Capodistria e quelli della Srednja ekonomska šola iz Kopra hanno letto il libro di Marisa Madieri »Verde acqua«. Nel progetto collabora la scuola d'oltreconfine »Večstopenjska šola iz Doberdoba – Istituto comprensivo di Doberdò del Lago Gorizia - Italia.

Per il programma particolare abbiamo speso nel 2001 465.587,53 sit

Programma delle attività librarie per il 2002

Acquisto libri e stampa periodica in lingua italiana

sit 5.000.000,00

Programma particolare

- Visite presso le librerie di Trieste (12= una visita al mese). 140.000,00 sit
- Partecipazione alla fiera del libro di Torino in maggio ed alla fiera del libro di Pordenone fine ottobre, per i bibliotecari che si prodigano per la diffusione del libro italiano nel Capodistriano
600.000,00 sit
- Collaborazione con l'Associazione dei bibliotecari italiani.
100.000,00 sit
- Partecipazione agli incontri di aggiornamento del programma dell'UNESCO CDS/ISIS.
50.000,00 sit
- Incontri con i bibliotecari delle scuole italiane del Capodistriano, per aggiornamenti e per organizzare la socializzazione e diffusione del libro italiano. Insieme si creano dei percorsi di lettura, un catalogo di libri per un'educazione interculturale ed il rispetto reciproco di due o più culture.
50.000,00 sit
- Per la promozione della lettura del libro italiano si organizzano 2 incontri con gli scrittori
300.000,00 sit
- 2 concorsi di lettura e quiz per bambini e ragazzi.
200.000,00 sit
- Si collabora con le scuole e con le biblioteche cittadine del Capodistriano
- Inserimento nel progetto " letture e pluriculturalità" dei bibliotecari italiani del Capodistriano.
50.000,00 sit
- Collaborazione con Unione italiana e le tre Comunità degli Italiani del Capodistriano.
- Collaborazione con istituzioni affini in Istria. Con la Scuola elementare di Buie.
- Collaborazione culturale (in Italia) con L'Accademia dei Concordi di Rovigo, la Biblioteca civica di Udine, con la Biblioteca nazionale degli studi slovena di Trieste e l'Istituto comprensivo di scuola materna, elementare, media con lingua d'insegnamento slovena di Doberdò del Lago.
100.000,00 sit
- Stampa della ricerca sulle biblioteche conventuali di Ivan Marković
900.000,00 sit

Ricapitolazione:

Aquisto libri - periodici e programma particolare

7.590.000,00 sit

Resta in sospeso la realizzazione del

- Catalogo unico dei libri italiani del Litorale. L'elaborazione centralizzata dei libri italiani acquistati annualmente per il Capodistriano, presso le biblioteche civiche e' una necessita' se si vuole soddisfare gli standard, le statistiche ed i criteri di finanziamento previsti dal Ministero per la cultura per le biblioteche. Quantificazione: Lavoro per mezzo bibliotecario.

Spese materiali

Tecnologia: acquisto di un personal computer.

500.000,00 sit

Sintesi

Nel 2001 sono state portate avanti le abituali attività: consulenza per i bibliotecari che sostengono l'esame professionale, rassegna delle biblioteche, consulenza presso le biblioteche che adottano il sistema CDS/ISIS ecc. Nella biblioteca centrale abbiamo guidato il reparto di catalogazione, curato l'introduzione delle novità e lo sviluppo della raccolta particolare di biblioteconomia. Abbiamo pubblicato diversi saggi di biblioteconomia, preso parte a simposi, curato le attività per il giubileo della biblioteca e aggiornato regolarmente sua la pagina internet.

V letu 2001 smo v razvojno matični službi Osrednje knjižnice Srečka Vilharja Koper, skrbeli za dosledno izvajanje matične dejavnosti v Mestni Občini Koper. Gre predvsem za že utečene oblike dela kot so: razvid knjižnic, strokovno svetovalna pomoč šolskim bibliotekarjem ob pripravi na strokovne izpite itn. Poleg tega smo izvajali redno svetovalno delo za bibliotekarje, ki uporabljajo sistem CDS/ISIS in skrbeli za izdelavo vzajemnega kataloga na tem sistemu (projekt Biblionauta).

Poleg redne matične dejavnosti je oddelek skrbel tudi za reden potek dela v oddelku katalogizacije v Osrednji knjižnici, in spremljal novosti s področja obdelave gradiva, opreme gradiva itn., ter urejal in vodil specialno zbirko o knjigah in knjižnični dejavnosti.

Udeležili smo se (s prispevkom o zgodovini samostanskih knjižnic v Kopru) mednarodnega simpozija v Rovigu (1.5.) ter prispevali v stanovski reviji Knjižnica (članek o Biblioteci Civici) ter skrbeli za redno strokovno izobraževanje (lastno in sodelavcev).

Sodelovali smo pri delu Delovne skupine za izdelavo projekta Izdelava in uvajanje kriterijev pozitivne diskriminacije italijanske in madžarske manjšine v splošnoizobraževalnih knjižnicah na narodnostno mešanih področjih ter pomagali pri prevajanju strokovnih terminov s področja konzerviranja starih knjig in papirja pri projectu Petrus Coppvs fecit - De Summa totius orbis Pomorskega Muzeja Sergeja Mašere iz Pirana.

Ob jubileju knjižnice je vodja oddelka uredil zbornik Pol stoletja-Mezzo Secolo, s strokovnimi članki delavcev knjižnice, ter ga na osrednji slovesnosti tudi javno predstavil. Poleg tega je vodja oddelka uredil Poročilo knjižnice za leto 2000 ter Letno statistično poročilo za potrebe Državne matične službe za knjižničarstvo.

V letu 2000 je vodja oddelka redno vzdrževal in z novimi vsebinami bogatil spletno stran knjižnice na Internetu. V mesecu oktobru je bil na strežniku inštaliran tudi program za merjenje dostopov na domačo stran knjižnice.

Povzetek številčnih podatkov - Riepilogo dei dati

Tabela: Člani knjižnice po oddelkih

	ČLANI	
	Mladi	Odrasli
Pionirski	2031	37
Študijski	1352	5155
Semedela	558	490
Domoznanski		
Bibliobus	1260	512
Skupaj	5.201	6.194
SKUPAJ	11.395	

Tabela: Člani knjižnice po kategorijah

KATEGORIJA	ŠTEVILO ČLANOV
1 predšolski otroci	507
2 osnovnošolski	2884
3 srednješolski	1810
4 študenti (redni)	2342
5 študenti (izredni, ob delu)	38
6 zaposleni	2699
7 svobodni poklici	35
8 samostojni obrtniki	60
9 kmetje	7
10 gospodinje	38
11 upokojenci	519
12 nezaposleni	296
13 tuji državljani	24
14 zaposleni v matični ustanovi	46
15 zaposleni na univerzi	1
16 vojaki	2
17 častni člani	
18 enote knjižnice	1
19 pravne osebe - zunanje ustanove	77
20 enote za medoddelčno izposajo	
21 ostali	9
SKUPAJ	11.395

Tabela: Obisk zaradi izposoje na dom

ODDELEK	SKUPAJ
Pionirski	18.692
Študijski	49.559
Semedela	6.210
Domoznanski	-
Bibliobus	10.784
SKUPAJ	85.245

Tabela: Obisk zaradi izposoje v čitalnici

TIP ČLANA	SKUPAJ
Pionirski	2.650
Študijski	28.668
Semedela	711
Domoznanski	1.028
Bibliobus	-
SKUPAJ	33.057

Tabela: Obisk prireditev

ODDELEK	ŠTEVILO PRIREDITEV	OBISK
Pionirski	54	1.085
Domoznanski	22	400
Študijski	18	5600
SKUPAJ	94	7.085

Tabela: Izposoja na dom po vrsti gradiva

	PIONIRSKI	ŠTUDIJSKI	SEMEDELA	DOMOZNANSKI	BIBLIOBUS	SKUPAJ
Vse gradivo	40.092	164.998	20.444		44.877	270.411
Od tega Monografije	37.399	164.492	20.443			222.334
Od tega Serijske	157	496	1			654

Tabela: Izposoja v čitalnico po vrsti gradiva

	PIONIRSKI	ŠTUDIJSKI	SEMEDELA	DOMOZNANSKI	BIBLIOBUS	SKUPAJ
Vse gradivo	4707	137.698	4.430	6808		153.643
Od tega Monografije	3817	31.964	914	1910		38.605
Od tega Serijske	756	105.734	3.516	3400		113.406

Tabela: Informacije

ODDELEK	POSREDOVANA INFORMACIJA	
	Ustna	Pisna
Pionirski	4.854	4
Študijski	12.633	1.367
Semedela	4.896	-
Domoznanski	1.423	5
Bibliobus	-	-
Skupaj	23.806	1.376
SKUPAJ	25.182	

Seznam prireditev - Rassegna delle manifestazioni

1. Razstava ANDREJ MEDVED : 30 LET – 30 KNJIG
Od 3.2. do 28.2.2001 v avli knjižnice. Pripravil avtor v sodelovanju z Domoznanskim oddelkom.
2. Predstavitev knjige Marka Kosina DIPLOMACIJA Z ITALIJO 1991-1996
6.2.2001 v čitalnici knjižnice. Z avtorjem se je pogovarjal Milan Gregorič. Pripravili v sodelovanju s Kulturnim klubom Istra.
3. Prireditev VEČER SLOVENSKE ISTRSKE LIRIKE
1.3.2001 v čitalnici knjižnice. Sodelovali so: A. Beržan, E. Jurinčič in B. Pribac, večer je povezovala Vesna Gomezel Mikolič. Pripravili v sodelovanju z Visoko šolo za management iz Kopra, Znanstveno-raziskovalnim središčem iz Kopra in z En. A.I.P.- Friuli-Venezia Giulia.
4. Razstava ARHITEKTURNA DELAVNICA FJEROGA
16.3. do 30.3.2001 v avli knjižnice.
5. Predstavitev knjige Staneta Staniča SLOVENIA
30.3. 2001 v čitalnici knjižnice. Na predstavitvi so sodelovali avtor Stane Stanič, Franco Juri, večer je povezoval Silvano Sau. Pripravila Amalia Petronio.
6. Predstavitev knjige Rudija Čopa RADIONAVIGACIJA IN TELEMATIKA
3.4. 2001 v čitalnici knjižnice. Knjigo in avtorja so predstavili Livio Jakomin, Primož Kerkoč in Primož Križaj, večer je povezoval Danijel Božič. Pripravili v sodelovanju z Visokošolskim središčem iz Kopra in Študentsko organizacijo Fakultete za pomorstvo in promet Portorož.
7. Predstavitev pesniške zbirke Edelmana Jurinčiča in Aleksija Pregarca ZEMLJA ZEMLJICA
19.4.2001 v čitalnici knjižnice. Na predstavitvi sta sodelovala avtorja, Milan Rakovac, založnik B. Lušina, večer je vodila Irena Urbič. Pripravili v sodelovanju s Slavističnim društvom iz Kopra in Kulturnim klubom Istra.
8. Srečanje s pisateljico in ilustratorko FEBE SILLANI
20.4.2001 v OŠ z it. učnim jezikom Pier Paola Vergeria v Kopru. Pripravila Amalia Petronio.
9. Razstava IZBOR NOVOSTI KNJIŽNIČNEGA GRADIVA V LETU 2001 IN PRIKAZ PODATKOV O NABAVI IN IZPOSOJI GRADIVA V LETU 2000
17.4. do 11.5. 2001 v avli knjižnice. Pripravila Nives Ventin.
10. Razstava 1. slikarskega ex-tempora KOPER-MOJE MESTO
16.5. do 25.5.2001 v avli knjižnice. Pripravila Društvo prijateljev mladine Koper in OŠ Janka Premrla Vojka Koper.

11. Razstava HIŠNI LJUBLJENČKI – ilustracije iz knjige F. Sillani C'è un animale in casa ter risbe učencev prvih razredov osnovnih šol
4.6. do 15.6.2001 v avli knjižnice. Pripravili Marina Bizjak in Amalia Petronio.
12. Predstavitev knjige KO ZDRAVILA ODPOVEDO, avtorjev Iztoka Ostana, Božene Ambrozius in Alberte Ostan.
14.6. v čitalnici knjižnice. Knjigo je predstavil Iztok Ostan.
13. Razstava NARAVNA DEDIŠČINA SEČOVELJSKIH SOLIN
11.9. do 22.9.2001 v avli knjižnice. Pripravilo Ornitološko društvo Ixobrychus iz Kopra.
14. Predstavitev knjige Ezia Mestrovicha A FIUME, UN' ESTATE
21.9.2001 v palači Gravisi na sedežu Skupnosti Italijanov Santorio Santorio iz Kopra. Na prireditvi so sodelovali avtor, literarni kritik Tonko Maroevič, večer je vodil Stefano Lusa. Pripravila Amalia Petronio v sodelovanju s Skupnostjo Italijanov Santorio Santorio iz Kopra.
15. Srečanje s pisateljico NELIDO MILANI
21.9.2001 v Accademii dei Concordi v Rovigu. Avtorico je predstavila literarna kritičarka Irene Visintini iz Trsta. Pripravila Amalia Petronio v sodelovanju z Accademio dei Concordi iz Roviga.
16. Sklepna prireditve »SLOVENSKI KNJIŽNI KVIZ – JOSIP JURČIČ IN DOLENJSKA«
25.9.2001 v Pokrajinskem muzeju v Kopru. Na prireditvi je sodeloval pesnik Tone Pavček. Pripravila Nives Andrič.
17. Razstava gob
15.10. do 16.10.2001 v avli knjižnice. Pripravilo Gobarsko društvo Slovenske Istre.
18. Okrogla miza POLITIČNI KATOLICIZEM IN CIVILNA DRUŽBA ob izidu tematske številke Primorskih srečanj
19.10. v čitalnici knjižnice. Na prireditvi so sodelovali Egon Pelikan in Srečo Dragoš, večer je vodila Vida Gorjup Posinković. Pripravili v sodelovanju s Kulturnim društvom Primorska srečanja.
19. Slovesnost in predstavitev zbornika POL STOLETJA: 1951-2001 ob 50. obletnici Osrednje knjižnice Srečka Vilharja
7. 12.2001 ob 11. uri v Pretorski palači v Kopru. Na slovesnosti so govorili direktor knjižnice Evgen Koštial, župan Občine Koper Dino Pucer, državna sekretarka na Ministrstvu za kulturo RS Jelka Gazvoda in vodja Matične službe v Narodni in univerzitetni knjižnici v Ljubljani Silva Novljan. Zbornik je predstavil Ivan Markovič.
Ob slovesnosti je bila pripravljena tudi razstava o razvoju knjižnice:
8.11.2001-28.2.2002 v avli knjižnice. Pripravili Domoznanski oddelek, Nives Ventin in Ivan Markovič.

GABERC, Slavko

Koprska knjižna duhovna dediščina : lani je izšla publikacija ... - Ilustr.

V: Primorski dnevnik. - Leto 57, št. 82 (6. apr. 2001), str. 10.

GABERC, Slavko

Med nagrajenci Kalanovega sklada tudi Izolanka.

V: Mandrač. - Št. 433 (18. okt. 2001), str. 12.

GRČA, Dušan

Bodo knjige našle dom v nekdanjem samostanu?

V: Nedelo. - Leto 7, št. 49 (9. dec. 2001), str. 2.

GRČA, Dušan

Po marsičem so posebneži : Osrednja knjižnica Srečka Vilharja praznuje petdesetletnico...

V: Delo. - Leto 43, št. 280 (5. dec. 2001), str. 7.

GRČA, Dušan

Razstava gob za učno uro . - Ilustr.

V: Delo. - Leto 43, št. 239 (16. okt. 2001), str. 7.

IVANČIČ, Damjana

Dragocenosti Osrednje knjižnice Srečka Vilharja v Kopru.

V: Primorska srečanja. - Letn. 25, št. 238 (2001), str. 157-158.

JUBILEJ knjižnice.

V: Primorske novice. - Leto 54 <i.e. 55>, št. 97 (4. dec. 2001), str. 4.

KNJIŽNI kviz. - Notica.

V: Primorske novice. -Leto 54 <i.e. 55>, št. 77 (25. sep. 2001), str. 8.

KREBELJ, Nives

Bo Žusterna dobila knjižnico? : občina se strinja z gradnjo knjižnice v Žusterni ... - Ilustr.

V: Primorske novice. - Leto 54 <i.e. 55>, št. 3 (9. jan. 2001), str. 10.

LUSA, Stefano

Fiume un' estate non solo storia : Ezio Mestrovich a Capodistria. - Portret.

V: La Voce del popolo. - Leto 57, št. 216 (15. sep. 2001), str. 10.

M.Z.

Andrej Medved : v tridesetih letih 30 knjig. - Notica. -

V: Delo. - Leto 43, št. 28 (3. feb. 2001), str. 6.

MALEC, Luana

Potujoča knjižnica - bibliobus v KS Ankaran. - Ilustr. –
V: Amfora. - (jun. 2001), str. 26-27.

MARKOVIĆ, Ivan

Biblioteca Civica : nastanek in razvoj Mestne knjižnice v Kopru do leta 1952.
V: Knjižnica, let. 45 (2001), št. 1, str. 23-34.

MENIH-Mihalič, Kristina

Rabljene knjige zastonj in branje na terasi : kljub prostorski stiski, ki pesti vse tri osrednje knjižnice ... knjižnice ob dnevu knjige.
V: Večer. - Let. 57, št. 91 (20. apr. 2001), str. 16.

NK

Zalilo mestno kavarno : gradbinci so spregledali luknjasto streho ... - Ilustr.
V: Primorske novice. - Leto 54 <i.e. 55>, št. 11 (6. feb. 2001), str. 4.

OSREDNJA knjižnica Srečka Vilharja (Koper)

Pol stoletja : 1951-2001 : zbornik ob jubileju Osrednje knjižnice Srečka Vilharja Koper. - Koper : Osrednja knjižnica Srečka Vilharja, 2001

POL stoletja Osrednje knjižnice Srečka Vilharja Koper. - Ilustr.
V: Primorski utrip. - Leto 7, št. 94 (dec. 2001), str. 13.

PRVI raj za postopanje med knjigami.

V: Delo. - Leto 43, št. 286 (12. dec. 2001), str. 2 (Književni listi).

SUŠA, Majda

Petdeset let knjižnice : danes bo v Pretorski palači slovesnost ...
V: Primorske novice. –Leto 54 <i.e. 55>, št. 98 (7. dec. 2001), str. 18.

ŠR

Klobučke nosijo samo meščanke : v Kopru so predstavili ...
V: Primorske novice. - Leto 54 <i.e. 55>, št. 77 (25. sep. 2001), str. 15.

ŠULIGOJ, Boris

En avtobus, pet tisoč knjig in deset tisoč obiskov. - Ilustr.
V: Delo. - Leto 43, št. 15 (19. jan. 2001), str. 7.

ŠULIGOJ, Boris

Medvedove ovce na zasnulem Titovem trgu. - Ilustr. - Notica.
V: Delo. - Leto 43, št. 29 (5. feb. 2001), str. 20.

VIDIC, Tomo

Lirična pot v dušo dežele : na istrskem večeru o ljudeh ... - Ilustr.
V: Primorske novice. - Leto 54 <i.e. 55>, št. 19 (6. mar. 2001), str. 15.

VIDIC, Tomo

Občinski zlati znak knjižnici : pol stoletja ustanove ... - Ilustr.
V: Primorske novice. - Leto 54 <i.e. 55>, št. 99 (11. dec. 2001), str. 16.

VIDIC, Tomo

Odpuščajoča zemlja : predstavitev skupne pesniške zbirke ... - Ilustr.
V: Primorske novice. - Leto 54 <i.e. 55>, št. 34 (26. apr. 2001), str. 9.

VIDIC, Tomo

Pokončni čedermaci : okrogla miza o političnem katolicizmu ...
V: Primorske novice. - Leto 54 <i.e. 55>, št. 85 (23. okt. 2001), str. 13.

VIDRIH, Petra

Razstava svežih gob. - Ilustr.
V: Primorske novice. - Leto 44 <i.e. 45>, št. 83 (16. okt. 2001), str. 7.

Skupne službe - L'amministrazione

Delo v upravi je potekalo normalno, sprti se je reševalo vse dopise, zapisnike, poravnavalo račune, vzdrževalo stike z ustanoviteljem in zunanjimi sodelavci, opravljalo vsa administrativna in računovodska dela. Čiščenje in vzdrževanje stavbe je bilo zadovoljivo. Financiranje je bilo na starih, utečenih temeljih, kljub temu smo končali leto brez izgube. Primankljaj smo krili delno z lastnimi sredstvi, delno nam je ustanovitelj pokrival večje izdatke, nekaj sredstev pa smo pridobili od sponzorjev.

Il lavoro in direzione si è svolto normalmente: la corrispondenza e i documenti sono stati espletati tempestivamente. La pulizia e il mantenimento degli edifici sono stati soddisfacenti. I finanziamenti erano regolari. L'anno finanziario è stato concluso senza perdite. Le dotazioni non pervenute sono state coperte da fondi propri e donazioni.

Knjigoveznica - La rilegatoria

STORITEV	ENOT
1. vezava časopisov	53
2. vezava revij	36
3. vezava knjig	411
4. popravilo knjig	1163
5. izdelava žepkov	-
6. izdelava škatel (rara)	11
7. opremljanje knjig	12.000
8. žigosanje knjig	12.000
9. fotokopiranje	9.600
10. zavijanje knjig	675
11. izdelava map s trakovi	265
12. izdelava brošur	450
13. diplomske naloge	10

Poročilo o delu - Relazione sul lavoro svolto
Leto: 2001

ISSN 1580-8408

Izdala in založila / Editore:

Osrednja knjižnica Srečka Vilharja Koper, Trg Brolo 1, 6000 Koper
Biblioteca centrale Srečko Vilhar Capodistria, Piazza Brolo 1, 6000 Capodistria

Tel. 05/66-32-600

fax: 05/66-32-615

Internet: <http://sikkp.kp.sik.si>

Za knjižnico / Per la biblioteca:

Evgen Koštial

Glavni in odgovorni urednik / Redattore capo:

Ivan Marković

Naslovnico oblikovala / Copertina:

Nives Ventin

Fotografija na naslovnici / Foto di copertina:

Ivan Marković

Tisk naslovnice / Stampa della copertina:

Tiskarna Stražar Koper

Razmnožil / Poligrafia:

Darko Samsa

Naklada / Tiratura:

50 izvodov / copie
